

8304 Wallisellen, Siemens Mobility AG, MO MM

Matterhorn Gotthard Bahn  
Adrian Steiner  
Dammweg 80  
CH-3902 Brig-Glis

Name  
Abteilung

Stefan Laube  
MO RC-CH MM MMF MK&S

Telefon  
Mobil  
E-Mail

+41 585 580 348  
  
stefan.laube@siemens.com

Ihr Schreiben  
Unser Zeichen  
Datum

LST  
02. April 2019

## Brig Planerleistungen PGV Sicherungsanlagen Angebots-Nr. S.13461 - Ausgabe 2

Sehr geehrte Damen und Herren

Besten Dank für Ihre Anfrage vom 21. Februar 2019. Gerne unterbreiten wir Ihnen folgendes Angebot:

### 1. Executive Summary – wir haben verstanden

In Brig soll der Bahnhof der MGBahn eine Neugestaltung erfahren. Der Umbau umfasst im Wesentlichen eine neue Perronanlage, welche das Gleichstellungsgesetz (BeHiG) berücksichtigt, neue Perronzugänge, neue Strassenführungen mit Bahnübergängen rund um den Bahnhof, sowie die Umlegung der Gleisachse (Doppelspurführung) näher an die SBB Gleise auf der Westseite des Bahnhofs. Die Neugestaltung des Bahnhofs erfordert die Anpassung der Sicherungsanlage in mehreren Bauphasen.

Dieses Angebot umfasst Planerleistungen für die Planung «Phase Bauprojekt und Auflageprojekt» des Bahnhofs Brig.

### 2. Das Angebot basiert auf den folgenden Grundlagen

- Angebot S.13461 vom 20. März 2019 (welches durch die vorliegende Ausgabe ersetzt wird)
- Offertanfrage vom 21. Februar 2019
- Situationsplan BRMG Brig, vom 26.08.2016, 42800-100-1-1.pdf
- Situationsplan Bahnhof Brig 1:500», vom 06.02.2019, 140\_310\_Bhfbr\_190206\_Projekt.pdf
- Dokument «Koordinationsablauf», Fachplaner Ablauf Zusammenstellung2.xlsx
- Vorprojekt S.11893 Brig Planungsmandat Vorprojekt

### 3. Projektumfang

Detail PGV Phase Planung:

Das Erstellen der Planvorlage für das ordentliche Verfahren beinhaltet folgende Leistungen:

- Teilnahme und Beratung an den nötigen Projektbesprechungen des Gesamtprojektes
- Zur Erstellung des Plandossiers notwendige Abklärungen mit MGBahn
- Technischer Bericht Sicherungsanlage
- Sicherheitsbericht Phase Planung
- Prüfbericht Phase Planung (inklusive Überprüfung der Konzepte und Unterlagen auf Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften)
- Unterstützung bei der Stellungnahme MGBahn zum Prüfbericht Sicherungsanlagen des Sachverständigen
- Systemübersicht Anlage
- Situationsplan / Übersichtsplan Sicherungsanlage
- Kabel- und Isolierplan
- Angaben Fundamente & Schächte auf separatem CAD-Layer
- Sicherung und Signalisation von Bahnübergängen
- Erstellung Weg-Zeit Diagramme
- Erstellung einer unverbindlichen Preisindikation für das Ausführungsprojekt (SW, Kabelanlage ohne Bauleistungen) nach KV MGBahn
- Grobterminplanung der Phase Planung bis und mit Bauablauf/Realisierung mit Abstimmung aus Gesamtprojektterminplan

Als Ergebnis der oben genannten Punkte werden neben den bereits erwähnten Dokumenten auch folgende Berichte und Pläne erstellt:

- Pflichtenheft Sicherungsanlage
- Kostenschätzung Ausführungsprojekt (SW, Kabelanlage ohne Bauleistungen) nach KV MGBahn
- Grobterminplanung der Phase Planung bis und mit Bauablauf/Realisierung mit Abstimmung aus Gesamtprojektterminplan
- Leitsystem Iltis Lupenbild
- Leitsystem Iltis Übersichtsbild

## 4. Ihre Anforderung – unsere Lösung / Preis in CHF 172'947

### 4.1 Planerleistungen 172'947

Vorprojekt / Bauprojekt / PGV Phase Planung ca. 832h  
(inkl. 10% Rabatt gemäss Rahmenvertrag)

## 5. Ihr Beitrag für eine erfolgreiche Umsetzung

- Gesamtprojektleitung
- Gesamt-PGV (Lead durch externen Bauplaner)
- Eventuell notwendige weitere Unterlagen, welche unter Ziffer 3 nicht erwähnt wurden
- Verfahrenskosten für das PGV
- Erstellung der Querprofile
- Erstellung Detailplan und Querprofil für Bahnübergang

## 6. Mitgeltende Unterlagen

Nr.	Bezeichnung	Dokument-Nr., Version	Datum
1	Rahmenvertrag: Vertrag für Leistungen in der SW-Planung	A5N00030556603, Version -	13. November 2011
2	Honoraransätze für Privatbahnen und Industrie	A5N00032082953, Version G	01. Januar 2017
3	Honorartabelle zu S.13461 im Anhang	A5N00033803088, Version -	19. März 2019

Widersprechen sich einzelne Unterlagen, so bestimmt sich ihre Rangordnung gemäss den vorstehenden Nummern 1 bis 3.

## 7. Termine für eine zeitgerechte Realisierung

Bestellung seitens MGBahn:	03. Mai 2019
Abgabe Entwurf PGV:	3 Monate nach technischer Klärung (Vernehmlassung Tiefbau)

Beginn der PGV Arbeiten wird auf Mitte 2019 geschätzt.  
Die genauen Termine sind nach dem Bestelleingang zwischen der MGBahn und Siemens Mobility zu koordinieren.

## 8. Bedingungen

- Alle Preise dieses Angebotes sind nach Aufwand in CHF exkl. MWST.
- An unser Angebot halten wir uns bis zum 01.06.2019 gebunden.
- Die in diesem Angebot aufgeführten Leistungen werden der MGBahn quartalsweise rapportiert und mit Zahlungsfrist 60 Tage abgerechnet. Aufwände, die über den angebotenen Umfang hinausgehen, werden entsprechend Rahmenvertrag und geltenden Honorarsätzen verrechnet.
- Allgemeine Bedingungen der Siemens Mobility AG zum Service (Version 01.2018)
- Unser Angebot hat ferner nur Gültigkeit, wenn die Bestellung für den ganzen offerierten Liefer- und Leistungsumfang erfolgt. Werden wesentliche Teile davon bei der Bestellung ausgenommen, müssen wir uns eine entsprechende Anpassung für die restlichen Teile vorbehalten.
- Unsere Vertragserfüllung steht unter dem Vorbehalt, dass der Erfüllung keine Hindernisse aufgrund von nationalen oder internationalen Vorschriften des Aussenwirtschaftsrechts, insbesondere Exportkontrollbestimmungen, sowie keine Embargos oder sonstige Sanktionen entgegenstehen.
- Sollten allenfalls Lieferungen und Leistungen im Zusammenhang mit den in dieser Offerte angebotenen Engineeringleistungen ausgeschrieben werden müssen, darf Siemens Mobility AG an dieser Ausschreibung teilnehmen und die MGBahn bzw. involvierte Dritte setzen alles daran, um einen allfälligen Wettbewerbsvorteil von Siemens Mobility AG auszugleichen, z.B. durch umfassende Weitergabe von Informationen und ausreichend lange Fristen im Ausschreibungsverfahren. Siemens akzeptiert die folgenden Vorgaben des Auftraggebers (gemäss Mail der MGBahn vom 13. März 2019):
  - Offenlegung der Projektdokumentation;
  - Offenlegung aller Beteiligter Personen;
  - kürzere Eingabezeit der projektbeteiligten Firma.
- Dieses Angebot und die darin enthaltenen Informationen sind vertraulich und dürfen ohne unsere schriftliche Zustimmung Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Sie dürfen nur zu Evaluationszwecken im Rahmen dieses Angebotes verwendet werden und bleiben in unserem Eigentum.

Wir freuen uns, wenn wir diesen Auftrag ausführen dürfen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Angebotsverantwortlicher, Herr Stefan Laube, +41 585 580 348, gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Siemens Mobility AG



i.V. Karin Roth  
Commercial Project Manager



i.V. Markus Wälty  
Senior Project Manager

**Gemeinde**

Brig-Glis

**Strecke**

Brig- Zermatt

**Abschnitt**

Station Brig

**Projekt: Totalumbau Station Brig**

## ANGEBOT

A. Grundleistungen	SFr. _____	172'946.70
B. Zusatzleistungen auf Verlangen des Bauherrn	SFr. _____	0.00
Total	SFr. _____	172'946.70
MWST 7.7%	SFr. _____	13'316.90
<b>TOTAL (gilt als Kostendach)</b>	<b>SFr. _____</b>	<b>186'263.60</b>
C. Zusatzleistungen aus Sicht des Anbieters	SFr. _____	0.00

Ort und Datum:

Wallisellen, 20.03.2019

Firmenstempel und Unterschrift  
Siemens Mobility AG  
Hammerweg 1  
CH-8304 Wallisellen

Siemens Schweiz AG, Mobility

*i.v. H. B. R.* *i.v. M. Wilky*

## Honorartabelle

### S.13461: Brig Planerleistungen

Phasen 3, 4 und 5

#### A: Grundleistungen

##### Phase 3

##### Teilphase 32-33

##### Projektierung

##### Bauprojekt / PGV

Honoraransatz für alle Kategorien
Zeitmitteltarif: [Fr. / h]

Modul [-]	Aufwand [h]	Anforderungs- faktor [a]	ZMT [Fr./Std]	Betrag [Fr.]
Organisation	179	1	261.00	46'719.00
Beschrieb und Visualisierung	450	1	212.00	95'400.00
Kosten/Finanzierung	30	1	261.00	7'830.00
Termine	12	1	261.00	3'132.00
Administration	86	1	212.00	18'232.00
Begutachtung	75	1	278.00	20'850.00
<b>Total 31-33 PGV-Unterlagen</b>	<b>832</b>			<b>192'163.00</b>
Alle Angaben in Fr. exkl. MWSt.				
<b>Kostendach</b>				<b>192'163.00</b>

#### AUFWANDZUSAMMENSTELLUNG Grundleistungen

Teilphasen [-]	Zeitauf- wand [h]	Globale exkl. NK [Fr]
32-33 Bauprojekt / PGV	832	192'163.00
41 Ausschreibung, Offertvergleich, Vergabeantrag	0	0.00
51 Ausführungsprojekt	0	0.00
52 Ausführung	0	0.00
53 Inbetriebnahme, Abschluss	0	0.00
<b>TOTAL</b>	<b>832</b>	<b>192'163.00</b>
NEBENKOSTEN in Prozent (%) der Honorarsumme	+	0.00
<b>Total Angebot brutto (exkl. MWSt.)</b>		<b>192'163.00</b>
Rabatt (in %)	- 10.00%	19'216.30
<b>Total Angebot netto 1 (exkl. MWSt.)</b>		<b>172'946.70</b>
Skonto (in %)	-	0.00
<b>Total Angebot netto 2 (exkl. MWSt.)</b>		<b>172'946.70</b>
Mehrwertsteuer MWSt. (7.7%)	+	13'316.90
<b>Total Grundleistungen inkl. MWSt. (Kostendach)</b>		<b>186'263.60</b>